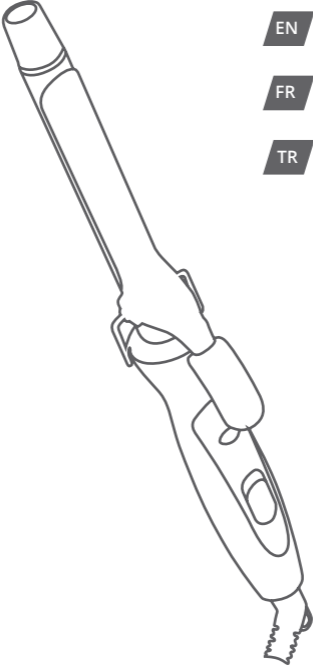


# Aprilla



EN

FR

TR

kullanma kılavuzu

user manual

AHS 2012

**Saç Şekillendirici**

*Hair Curler*



**DİKKAT:** Duş veya küvette kullanılmaz.

**UYARI:** Bu cihazı küvet, duş teknesi ve su içeren diğer kaplara yakın yerde kullanmayınız.



**Cihazla Oynamamalarını Güvenceye Almak İçin Çocuklar Gözetim Altında Tutulmalıdır.**

Bu ürün (çocuklar dahil) fiziksel hassasiyeti az, zihinsel olarak yetersiz, deneyimsiz ve yeterli bilgiye sahip olmadan yada kendilerinin güvenliğinden sorumlu olan kişiler tarafından bu ürünü kullanmak için gerekli talimatlar verilmemiş kişilerin kullanımına uygun değildir.

### ***Children Being Supervised not to Play with the Appliance***

*This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.*

BMVA Elektronik San. ve Tic. A.S. bundan sonra "BMVA" olarak anılacaktır.

**Sayın Aprilla Kullanıcımız,**

Öncelikle ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Cihazınızı kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Kılavuzdaki bilgilere ileride de ihtiyacınız olabileceğinden lütfen kılavuzu saklayınız. Bu kılavuz güvenli kullanım ve üründen maksimum performansı elde etmeniz için hazırlanmıştır.

İyi günlerde kullanmanızı dileğiyle.

***Dear Aprilla User,***

*First of all thank you for choosing Aprilla product. Please read this manual carefully before using your device. Please keep the manual as it may need in future. This guide is designed to help you to achieve maximum performance.*

*We wish you a pleasant use.*

***Aprilla***

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, especially when children are present, basic safety precautions always should be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING. KEEP AWAY FROM WATER.

DANGER – As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is in “OFF” position.

EN

## TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS INJURY BY ELECTRIC SHOCK

1. Always unplug the appliance immediately after using.
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place in or drop into water or other liquid.
5. If appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.

## WARNING

To reduce the risk of burns, electrocution, fire, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
3. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, or if it has been dropped, damaged, or dropped into water.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Keep the cord away from heated surfaces. Do not wrap the cord around the appliance.
7. Do not use an extension cord with this appliance.
8. The surface is hot when in use. Do not let eyes and bare skin touch heated surfaces.
9. Do not use the appliance with any voltage converter.
10. **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
11. Never use while sleeping.
12. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
13. Do not place this appliance directly on any surface while it is hot or plugged in.

## HOW TO USE

### PREPARING FOR USE

1. Remove all packaging and keep safe until satisfied with

your product.

2. DO NOT plug in until ready to use.

3. Ensure hair is dry and tangle free before use.

IMPORTANT: THIS IS A HIGH TEMPERATURE PRODUCT.

1. Place the curling iron on its "safety stand" making sure that the surface is flat and the resistant to heat. This appliance will heat up quickly so be careful when handling it.

2. Switch on and allow 2-3 minutes for it to reach the ideal styling temperature.

3. Use a comb to untangle and separate hair 2" wide by 1/2" thick even sections.

4. Use the thumb press to open the clamp and place the end of one section of hair evenly across the barrel and close the clamp. For a smoother curl make sure the ends are under the clamp.

5. Keep the section of hair tight, wind the barrel upward as far as you would like the curl go. Be careful not to touch the scalp with the hot barrel.

6. Hold the barrel in place for 10-15 seconds. The amount of hair rolled each time has a dramatic effect on the type of curl you will achieve. For ringlet curls use less hair and for loose wavy curls add more hair.

7. Apply pressure to the thumb press to release the curl and unwind the hair from the barrel.

8. To help fix the curls in place allow them to cool before final styling. Learning new styling techniques may take some time, experiment with your particular hair type and length to achieve desired results.

Important: Unplug the curling iron after use, and let it cool down on a heat resistant surface allow to cool in a safe position. Do not leave product unattended while plugged in. This curling iron achieves very high salon temperatures.

## FEATURES

Technical Data: 100-240V~, 50/60Hz, 25W

1. Professional curling iron
2.  $\Phi$ 19mm curling tong
3. Curling tong with chrome plated
4. PTC heater
5. Fast heat-up
6. ON/OFF switch
7. Max temperature: 200° C
8. Power indicator light
9. 360° swivel power cord with hanging loop

## TO CLEAN

Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.

## TO STORE

Never store it while it is hot or still plugged in. Never wrap the cord tightly around the appliance. Never hang unit by the cord. Store the cord loosely coiled do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to fray and break.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation des appareils électriques, surtout en présence des enfants, les précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être respectées, notamment : LISEZ TOUTES LES CONSIGNES AVANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL. GARDEZ À L'ABRI DE L'EAU. DANGER – Comme pour la plupart des appareils électriques, les pièces électriques sont sous tension même lorsque le commutateur est en position « ARRÊT ».

## POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES DÙ À UN CHOC ÉLECTRIQUE

FR 1. Débranchez toujours l'appareil immédiatement après l'utilisation. 2. Ne l'utilisez pas pendant le bain. 3. Évitez de placer l'appareil ou de le ranger dans un endroit où il peut tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier. 4. N'immergez pas votre appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. 5. Si l'appareil tombe dans de l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne le plongez pas dans de l'eau.

## AVERTISSEMENT

Pour limiter les risques de brûlures d'électrocution, d'incendie ou de blessures :

1. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. 2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au minimum 8 ans, ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou sans expérience et connaissances, si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sécurisée de l'appareil et comprennent les risques y relatifs. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.

3. N'utilisez cet appareil que dans le but auquel il est destiné et suivant les instructions de la présente notice. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant. 4. N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), s'il ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou est tombé dans de l'eau. 5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, son agent de service ou par des personnes qualifiées similaires afin d'éviter tout risque. 6. Éloignez le cordon des surfaces chaudes. N'enroulez pas le câble d'alimentation autour de l'appareil. 7. N'utilisez pas une rallonge avec cet appareil. 8. Le Perfecter s'échauffe pendant l'utilisation. Assurez-vous que les yeux et la peau nue n'entrent pas en contact avec les surfaces chaudes. 9. N'utilisez pas l'appareil avec un convertisseur de tension.

10. **AVERTISSEMENT:** N'utilisez pas l'appareil à proximité des baignoires, des colonnes de douche, des cuvettes ou autres récipients contenant de l'eau.

11. N'utilisez jamais l'appareil pendant que vous somnolez. 12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou

dans des endroits où sont pulvérisés des produits en aérosol ou alimentés en oxygène. 13. Ne placez pas l'appareil directement sur toute surface chaude ou lorsqu'il est branché.

## MODE D'EMPLOI

### SUGGESTION D'UTILISATION

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et ne les jetez pas tant que vous n'êtes pas satisfait de votre produit. 2. NE BRANCHEZ l'appareil que lorsqu'il est prêt à l'emploi. 3. Assurez-vous que les cheveux sont secs et démêlés avant l'utilisation. **IMPORTANT : CECI EST UN APPAREIL À HAUTE TEMPÉRATURE.** 1. Placez le fer à friser sur son « support de sécurité » en s'assurant que la surface est plane et résistante à la chaleur. Cet appareil chauffe rapidement ; il convient donc de faire attention lors de la manipulation. 2. Allumez l'appareil et patientez 2 à 3 minutes jusqu'à ce qu'il atteigne la température idéale de coiffure. 3. Utilisez un peigne pour démêler les cheveux et séparez-les de 2 po de largeur et de 1/2 po d'épaisseur des sections uniformes. 4. À l'aide de votre pouce, exercez une pression sur la pince pour l'ouvrir et placez la pointe d'une portion de cheveux de façon uniforme le long de la barrette et fermez la pince. Pour des boucles parfaites, assurez-vous que les pointes sont sous la pince. 5. Gardez la portion de cheveux serrée, enroulez la barrette vers le haut aussi longtemps que vous souhaitez garder les boucles. Veuillez à ne pas toucher le cuir chevelu avec la barrette chaude. 6. Maintenez la barrette pendant 10 à 15 secondes. La quantité de cheveux bouclée à chaque fois a un effet dramatique sur le type de boucle obtenue. Pour obtenir des boucles anglaises, utilisez moins de cheveux et pour des mèches ondulées, ajoutez plus de cheveux. 7. Exercez une pression à l'aide du pouce pour relâcher la boucle et déroulez les cheveux de la barrette. 8. Pour fixer correctement les boucles, laissez-les refroidir avant la touche finale.

FR

## CARACTÉRISTIQUES

Informations tech. : 100-240 V~, 50/60 Hz, 25 W

1. Fer à friser professionnel 2. Frisoir de 19 mm de diamètre 3. Fer à friser chromé 4. Chauffage PTC 5. Chauffage rapide 6. Commutateur Marche/Arrêt 7. Température maximale : 200°C 8. Voyant d'alimentation 9. Cordon d'alimentation pivotant à 360° avec boucle pendante

## NETTOYAGE

Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Assurez-vous que l'eau ou tout autre liquide ne pénètre pas dans l'appareil.

## STOCKAGE

N'enroulez jamais fermement le cordon autour de l'appareil.

## GÜVENLİKLE İLGİLİ ÖNEMLİ AÇIKLAMALAR

Elektrikli aletler kullanılırken, özellikle de etrafta çocuklar varsa, aşağıdaki temel güvenlik kurallarına her zaman uyulmalıdır: KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUNUZ SUDAN UZAK TUTUN.

TEHLİKE – Pek çok elektrik cihazda olduğu gibi, elektrikli parçalar, düğmeleri “KAPALI” konumda olduğunda dahi elektrik yüklüdür.

## ELEKTRİK ÇARPMASINDAN YARALANMA RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN

1. Cihazı kullandıktan sonra her zaman fişini çekin.
2. Banyo yaparken kullanmayın.
3. Cihazı küvete ya da lavaboya düşebilecek bir yere koymayın.
4. Suya ya da başka bir sıvının içine atmayın, üzerine hiçbir sıvının damlamasına izin vermeyin.
5. Cihaz suya düşerse, hemen fişini çekin. Suyun içindeki cihazı almaya çalışmayın.

## UYARI

Yanık, elektrik çarpması, yangın veya kişisel yaralanma riskini azaltmak için:

1. Bir cihaz fişteyken asla gözetimsiz bırakılmamalıdır.
2. Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından, ancak gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatlar verilmesi ve ilişkili tehlikelerin bilincinde olmaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı gözetim altında olmadan çocuklar tarafından yapılamaz.
3. Bu cihaz, sadece bu kılavuzda açıklanan kullanım amacına uygun olarak kullanılmalıdır. Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarlar kullanmayın.
4. Kablosunda veya fişinde hasar varsa, düzgün çalışmıyorsa, düşmüş, hasar görmüş veya suya düşmüşse cihazı asla çalıştırmayın.
5. Besleme kablosunun hasar görmesi halinde, tehlike yaratmaması için, kablonun imalatçı, servis acentesi veya benzeri nitelikli kişiler tarafından değiştirilmesi gereklidir.
6. Kabloyu sıcak yüzeylerden uzak tutun. Kabloyu cihazın etrafına sarmayın.
7. Bu cihazla birlikte bir uzatma kablosu kullanılmamalıdır.
8. Kullanım sırasında Perfecter sıcak olur. Gözlerinizi veya teninizi bu sıcak yüzeylerle temas ettirmeyin.
9. Cihazı voltaj dönüştürücüsü ile kullanmayın.
10. UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve diğer su dolu kapların yakınlarında kullanmayın.
11. Asla uyurken kullanmayın.
12. Dış mekanlarda, aerosol (sprey) ürünlerin kullanıldığı yerlerde veya oksijenin yayılan yerlerde kullanmayın.
13. Sıcakken ya da fişe takılıyken, cihazı herhangi bir yüzey üzerine doğrudan koymayın.

## KULLANIM VE KURULUM BİLGİLERİ

KULLANIMA HAZIRLIK



1.Tüm paketi açın ve ürününüzden memnun kalana kadar güvenli biçimde tutun. 2.Kullanıma hazır olana kadar fişe TAKMAYIN. 3.Kullanım öncesinde saçın kuru olduğundan ve karışık olmadığından emin olun. **ÖNEMLİ: BU YÜKSEK SICAKLIĞA SAHİP BİR ÜRÜNDÜR.** 1.Saç maşasını "emniyet standına" yerleştirerek, zeminin düz ve ısı geçirmez olup olmadığını kontrol edin. Bu cihaz hızlı bir şekilde ısınır, bu nedenle kullanırken dikkatli olun. 2. Cihazı açın ve ideal biçimlendirme sıcaklığına ulaşması için 2-3 dakika bekleyin. 3.Saçı 2" genişliğinde ve 1/2" kalınlığında eşit parçalara ayırmak ve saçtaki karışıklıkları açmak için tarak kullanın. 4.Maşayı baş parmağınızdan güç alarak açın, ayırdığınız saç tutamlarından birinin ucunu silindire sarın ve maşayı kapatın. Daha düzgün bir kıvrıcık elde etmek için, uçların maşaya sarılı olduğundan emin olun. 5.Saç tutamını sıkı tutun, saçın ne kadarlık bölümünün kıvrıcık olmasını istiyorsanız silindiri o kadar yukarı kaydırın. Maşa sıcak olduğundan, saç derisine dokunmamasına özen gösterin. 6.Maşayı 10-15 saniye bekletin. Her defasında sarılan saç miktarı, elde edeceğiniz kıvrıcıklık düzeyini önemli ölçüde etkiler. Küçük bukleler elde etmek için daha az saç sarın; daha büyük bukleler için daha fazla saç sarın. 7.Saçı maşadan çıkarmak ve serbest bırakmak için baş parmağınızla baskı uygulayın. 8.Kıvrıcıkları sabitlemek için, son biçimlendirme öncesinde soğumalarını bekleyin. Yeni biçimlendirme teknikleri öğrenmek biraz zaman alabilir; deneyerek kendi saç tipinize ve saç uzunluğunuza uygun sonuçlar elde edeceksiniz. Önemli: İşiniz bittikten sonra saç maşasının fişini çekin, ısıya dayanıklı bir yüzeyde, güvenli bir konumda soğumaya bırakın. Cihaz fişe takılıken başından ayrılmayın. Bu saç maşası salon tipi ürünlerin sıcaklığına erişebilir.

### ÖZELLİKLER

Çalışma gerilimi: 100-240 V~, 50/60 Hz, 25 W

1.Profesyyonel saç maşası 2.Φ19mm saç maşası 3.Krom kaplama saç maşası 4.PTC ısıtıcı 5.Hızlı ısınma 6.AÇMA/KAPAMA anahtarı 7.Maksimum sıcaklık: 200°C 8.Güç göstergesi ışığı 9.Askılıklı 360° dönebilen güç kablosu

### TEMİZLEME

Cihazın fişini prizden çekin ve soğumasını bekleyin. Cihazın yüzeyini silmek için yumuşak ve hafif nemli bir bez kullanın. Cihazın içine su veya başka hiçbir sıvının girmesine izin vermeyin.

### MUHAFAZA ETME

Cihazın fişini çekin, soğumaya bırakın, kutusuna kaldırın veya kuru bir yerde muhafaza edin. Cihaz sıcakken veya hala fişe takılıken kaldırmayın. Kabloyu kesinlikle cihazın etrafına çok sıkı bir şekilde sarmayın. Cihazı kablosundan asmayın.

## TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme, satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme, aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme, imkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin reddi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

üketici, çıkabilecek uyuşmazlıklarda şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

## TAŞIMA ve NAKLİYEDE DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR

Cihazınızı satın almış olduğunuz yerden hasarsız ve eksiksiz bir biçimde teslim aldığınızdan emin olunuz. Aksesuar eksikliği veya cihazın hatalı depolama koşullarından dolayı kırık gibi çıkması durumlardan satıcıyı mağaza içinde anına bildiriniz. Gerekirse ürünü teslim almayınız. Ürünü teslim almanız durumunda yasal

herhangi bir hak iddia etmeniz mümkün değildir.

Cihazınızı taşıma veya nakliye esnasında herhangi bir darbeye maruz bırakmayacak gerekli önlemleri alınız.

Cihazınızı kargo veya posta yoluya herhangi bir yere gönderirken mutlaka "sağlam bir koli içine" hasar görmeyecek şekilde ambalajlamasını yapınız.

Ürününüzün orjinal ambalajını satın alma tarihinden itibaren asgari 6 ay saklayınız.

## GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Tüm talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Açmadan önce, elektrik şebekenizin voltajının cihazın yanındaki/ altındaki ürün üstü etiketinde belirtilen değerle aynı olduğundan emin olun.
2. UYARI: Islak zemin ile cihazın temasını engelleyin.
3. Çocuklar tarafından ya da çocukların yakınında herhangi bir cihaz kullanılırken, yakın gözetim gerekir. Hiç bir zaman çocukların gözetimsiz cihaz çalıştırmasına izin vermeyin.
4. En iyi verimliliği sağlamak için cihaz kullanım talimatlarınıza uyun.
5. Bu cihaz, 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algılama veya zihinsel becerileri yeterli olmayan veya deneyimli ve bilgili olmayan kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği ve tehlikelerin anlaşılmasının sağlandığı koşullarda kullanılabilir.
9. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

## ENERJİ TÜKETİMİ AÇISINDAN VERİMLİ KULLANIM

Cihazınızı kullanmadığınız zamanlar da güç düğmesinden kapatın.

## KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı ısıtma aygıtlarına yakın yerlerde bulundurmuyunuz. Cihaza darbe uygulamayınız ve düşürmeyiniz. Cihazınızı nemli ve ıslak ortamlarda bulundurmuyunuz ve kullanmayınız.

## TEKNİK DESTEK ve ÇAĐRI MERKEZİ

Deęerli Msterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle her türlü soru, Şikayet, görüŐ ve önerileriniz için 0850 333 27 75 numaralı cretsiz MüŐteri Hizmetlerimizden bize ulaŐabilirsiniz.



**MüŐteri Hizmetleri**

0850 333 27 75

### Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. rn aldığınızda Garanti Belgesini mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. rn kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki müŐteri hizmetleri numarasına baŐvurunuz.
4. Teknik servisteki işiniz bittiğinde "Yetkili Servis Hizmet FiŐi" almayı unutmayınız. Alacağınız bu Hizmet FiŐi, ileride ürününüzde meydana gelebilecek herhangi bir sorunda size yarar sağlayacaktır.
5. En güncel haldeki servis istasyonlarımızın listesine web sitemiz veya 0850 333 27 75 numaralı cretsiz MüŐteri Hizmetlerimizden ulaŐabilirsiniz.

## GARANTİ SÜRESİ ve KULLANIM ÖMRÜ

Bu ürünün garanti süresi 2 (iki) senedir.

T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'nca tespit edilen kullanım ömrü 7 senedir.

# BMVA

Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirket

## GARANTİ BELGESİ

### ÜRETİCİ VE İTHALATÇI FİRMA

Ünvanı : BMVA ELEKTRONİK SAN. VE  
TİC. A.Ş.  
Adresi : Türe Sk. No: 2  
Küçükçekmece/İstanbul -  
Türkiye  
Tel : 0850 333 27 75  
Yetkili Kişi :

  
Elektronik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi  
Gültepe Mh. Türe Sk. No: 2, 4290 K.Çekmece/İST.  
Tel: 0212 580 05 05 / Faks: 0212 580 05 15  
Vergi Dairesi: K.Çekmece Vergi No: 178 076 9685  
Sicil No: 987078

Ürünün Cinsi : Saç Şekillendirici

Markası : Aprilla  
Modeli : AHS-2012  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
Garanti Süresi : 2 Yıl  
Kullanım Ömrü : 7 Yıl

TR

### SATICI FİRMA

Ünvanı :  
Adresi :  
Tel. Fax :  
Fatura Tarihi ve No :  
Teslim Tarihi ve Yeri :  
İmza ve Kaşe :

Bu bölüm, ürünü satın aldığınız Yetkili satıcı tarafından imzalanacak ve kaşelenecektir.

Bu belgenin hazırlanması; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Yönetmelik uyarınca hazırlanmıştır.

## **GARANTİ ŞARTLARI**

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve en az 2 yıldır.

2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.

3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11. maddesinde yer alan;

**a- Sözleşmeden dönme, b- Satış bedelinden indirim isteme, c- Ücretsiz onarılmasını isteme, ç- İmkân varsa, Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**

4. Malın tamir süresi **20 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

**İş Günü:** Ulusal, resmi ve dini bayram günleri ile yılbaşı,

1 Mayıs ve pazar günleri dışındaki çalışma günlerini ifade eder.

5. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

6. Garanti uygulaması sırasında değiştirilen malın garanti süresi, satın alınan malın kalan garanti süresi ile sınırlıdır.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın; Garanti süresi içinde tekrar arızalanması, tamiri için gereken azami sürenin aşılması, tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

9. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

**Yukarıdaki hükümler sadece tarafı tüketici olan satışlarda uygulanır.**

**Tüketici:** Ticari veya mesleki olmayan amaçlarla hareket eden gerçek veya tüzel kişidir.



### **Ürünün doğru yok edilmesi.**

Bu işaret, bu ürünün AB dahilinde evsel atıklarla birlikte uzaklaştırılmaması gerektiğini göstermektedir. Denetimsiz atıkların çevreye ve insan sağlığına olası olumsuz etkilere yol açmaması amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir bir şekilde yeniden kullanılabilmesini sağlamak için sorumlu davranarak ürünü geri dönüştürün. Kullanılmış cihazları iade etmek için lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın ya da ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun. Bu kişiler ürünün çevreye dost bir şekilde geri dönüştürülmesi için teslim alabilir.

### **Correct Disposal of this product**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

### **Mise au rebut appropriée de cet appareil**

Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à travers l'Europe. Pour préserver l'environnement et la santé des personnes face à l'élimination incontrôlée des déchets, recyclez votre appareil de manière responsable afin d'encourager la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre ancien appareil, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou veuillez contacter le revendeur auprès de qui vous avez acheté l'appareil. Ils pourront procéder au recyclage de l'appareil en toute sécurité.

Bu kullanma kılavuzu çevreye zarar vermeyecek ve geri dönüşüme uygun olacak şekilde üretilmiştir.

Bu kılavuz 6502 sayılı kanun ve tanıtma - kullanma kılavuzu yönetmeliğine uygun olarak düzenlenmiştir.

Bu garanti belgesindeki olabilecek tipografik yazım veya baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir.

# Aprilla

İthalatçı-İmalatçı Firma / Importer-Manufacturer  
BMVA Elektronik San. ve Tic. A.Ş.  
Türe Sk. No:2 K.Çekmece/İstanbul - Turkey

EEE Yönetmeliğine uygundur.  
AEEE Yönetmeliğine uygundur.  
(1.16) Made in P.R.C.



RoHS



© 2015 BMVA. Tüm hakları saklıdır. Aprilla logosu BMVA'ya aittir. Diğer tüm logo ve markalar sahiplerine aittir. Yazım ve baskı hatalarından BMVA sorumlu değildir. © 2015 BMVA. All rights reserved. Aprilla logo is owned by BMVA and registered. All other trademarks and signs are property of their owners. BMVA is not responsible for printing and composing mistakes.